



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1342 z 24. júna 2016 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch** ..... 1
- Dohoda medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch 3

##### NARIADENIA

- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1343 z 5. augusta 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 10

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1344 zo 4. augusta 2016, ktorým sa povoľuje umiestnenie organického kremíka (methyلسilanetriol) ako novej prídavnej látky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom C(2016) 4975]** 12
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1345 zo 4. augusta 2016 o minimálnych normách pre kvalitu údajov pri záznamoch odtlačkov prstov v Schengenskom informačnom systéme druhej generácie (SIS II) [oznámené pod číslom C(2016) 4988]** ..... 15



## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/1342

z 24. júna 2016

**o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Tuvalu  
o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 <sup>(1)</sup> sa odkaz na Tuvalu presunul z prílohy I do prílohy II k nariadeniu Rady (ES) č. 539/2001 <sup>(2)</sup>.
- (2) Odkaz na Tuvalu je doplnený poznámkou pod čiarou, v ktorej sa uvádza, že oslobodenie od vízovej povinnosti sa uplatňuje odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o oslobodení od vízovej povinnosti, ktorá sa uzavrie s Európskou úniou.
- (3) Rada prijala 9. októbra 2014 rozhodnutie, ktorým poverila Komisiu, aby začala rokovania s Tuvalu o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch (ďalej len „dohoda“).
- (4) Rokovania o dohode sa začali 19. novembra 2014 a boli úspešne zavŕšené 8. októbra 2015 jej parafovaním.
- (5) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie a vyhlásenia pripojené k dohode by sa mali schváliť v mene Únie. Dohoda by sa mala predbežne vykonávať odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu až do ukončenia postupov potrebných na jej formálne uzavretie.
- (6) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES <sup>(3)</sup>; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 67).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

- (7) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES <sup>(1)</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytach s výhradou uzavretia uvedenej dohody.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Vyhlasenia pripojené k tomuto rozhodnutiu sa schvaľujú v mene Únie.

#### Článok 3

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

#### Článok 4

Dohoda sa predbežne vykonáva odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu <sup>(2)</sup> až do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.

#### Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 24. júna 2016

Za Radu  
predseda  
A.G. KOENDERS

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(2)</sup> Dátum podpisu dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

**DOHODA****medzi Európskou úniou a Tuvalu o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch**

EURÓPSKA ÚNIA, ďalej len „Únia“ alebo „EÚ“, a

TUVALU,

ďalej spoločne len „zmluvné strany“,

S CIEIOM ďalej rozvíjať priateľské vzťahy medzi zmluvnými stranami a želajúc si zjednodušiť cestovanie zabezpečením vstupu a krátkodobého pobytu bez víz pre svojich občanov,

SO ZRETEIOM na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti<sup>(1)</sup>, a to okrem iného tak, že sa 19 tretích krajín vrátane Tuvalu presúva do zoznamu tretích krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch v členských štátoch,

MAJÚC NA PAMÄTI, že v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 509/2014 sa uvádza, že oslobodenie týchto 19 krajín od vízovej povinnosti sa má uplatňovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o oslobodení od vízovej povinnosti, ktorá sa uzavrie s Úniou,

ŽELAJÚC SI zabezpečiť zásadu rovnakého zaobchádzania so všetkými občanmi EÚ,

ZOHLADŇUJÚC, že na osoby cestujúce na účely vykonávania platenej činnosti počas ich krátkodobého pobytu sa táto dohoda nevzťahuje, a preto sa na túto kategóriu naďalej vzťahujú príslušné pravidlá práva Únie, vnútroštátneho práva členských štátov a vnútroštátneho práva Tuvalu týkajúce sa vízovej povinnosti alebo oslobodenia od nej a prístupu k zamestnaniu,

ZOHLADŇUJÚC Protokol o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a Protokol o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktoré sú pripojené k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a potvrdzujúc, že ustanovenia tejto dohody sa nevzťahujú na Spojené kráľovstvo a Írsko,

SA DOHODLI TAKTO:

**Článok 1****Účel**

Táto dohoda umožňuje občanom Únie a občanom Tuvalu cestovať bez víz na územie druhej zmluvnej strany na obdobie najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

**Článok 2****Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto dohody:

- a) „členský štát“ je ktorýkoľvek členský štát Únie s výnimkou Spojeného kráľovstva a Írska;
- b) „občan Únie“ je štátny príslušník členského štátu vymedzeného v písmene a);
- c) „občan Tuvalu“ je každá osoba, ktorá má štátne občianstvo Tuvalu;
- d) „schengenský priestor“ je priestor bez vnútorných hraníc zahŕňajúci územia členských štátov vymedzených v písmene a), ktoré v plnom rozsahu uplatňujú schengenské *acquis*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 67.

## Článok 3

**Rozsah pôsobnosti**

1. Občania Únie, ktorí sú držiteľmi platného cestovného, diplomatického, služobného, úradného alebo špeciálneho pasu vydaného členským štátom, môžu vstúpiť na územie Tuvalu a zdržiavať sa na ňom bez víz počas obdobia vymedzeného v článku 4 ods. 1.

Občania Tuvalu, ktorí sú držiteľmi platného cestovného, diplomatického, služobného, úradného alebo špeciálneho pasu vydaného Tuvalu, môžu vstúpiť na územie členských štátov a zdržiavať sa na ňom bez víz počas obdobia vymedzeného v článku 4 ods. 2.

2. Odsek 1 tohto článku sa nevzťahuje na osoby cestujúce na účely vykonávania platenej činnosti.

V prípade tejto kategórie osôb sa môže každý členský štát sám rozhodnúť, či občanom Tuvalu uloží vízovú povinnosť alebo ju zruší v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 <sup>(1)</sup>.

V prípade tejto kategórie osôb sa môže Tuvalu rozhodnúť, či občanom jednotlivých členských štátov uloží vízovú povinnosť alebo ju zruší v súlade so svojím vnútroštátnym právom.

3. Zrušenie vízovej povinnosti stanovené touto dohodou sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy zmluvných strán týkajúce sa podmienok vstupu a krátkodobého pobytu. Členské štáty a Tuvalu si vyhradzuje právo nepovolit' vstup na svoje územie a krátkodobý pobyt na svojom území v prípade nesplnenia jednej alebo viacerých uvedených podmienok.

4. Zrušenie vízovej povinnosti sa uplatňuje bez ohľadu na spôsob dopravy použitý na prekročenie hraníc zmluvných strán.

5. Záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje táto dohoda, sa spravujú právom Únie, vnútroštátnym právom členských štátov a vnútroštátnym právom Tuvalu.

## Článok 4

**Dĺžka pobytu**

1. Občania Únie sa môžu zdržiavať na území Tuvalu najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

2. Občania Tuvalu sa môžu zdržiavať na území členských štátov plne uplatňujúcich schengenskú *acquis* najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia. Toto obdobie sa vypočíta nezávisle od akéhokoľvek pobytu v členskom štáte, ktorý ešte v plnom rozsahu neuplatňuje schengenskú *acquis*.

Občania Tuvalu sa môžu zdržiavať na území každého členského štátu, ktorý ešte v plnom rozsahu neuplatňuje schengenskú *acquis*, najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia bez ohľadu na obdobie pobytu vypočítané pre územie členských štátov plne uplatňujúcich schengenskú *acquis*.

3. Touto dohodou nie je dotknutá možnosť Tuvalu a členských štátov predĺžiť obdobie pobytu na viac ako 90 dní v súlade s ich príslušným vnútroštátnym právom a právom Únie.

## Článok 5

**Územná pôsobnosť**

1. Pokiaľ ide o Francúzsku republiku, táto dohoda sa vzťahuje iba na európske územie Francúzskej republiky.

2. Pokiaľ ide o Holandské kráľovstvo, táto dohoda sa vzťahuje iba na európske územie Holandského kráľovstva.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

## Článok 6

**Spoločný výbor pre správu dohody**

1. Zmluvné strany zriadia spoločný výbor odborníkov (ďalej len „výbor“) zložený zo zástupcov Únie a zástupcov Tuvalu. Úniu zastupuje Európska komisia.
2. Výbor plní okrem iného tieto úlohy:
  - a) monitoruje vykonávanie tejto dohody;
  - b) navrhuje zmeny tejto dohody alebo dodatky k nej;
  - c) rieši spory vyplývajúce z výkladu alebo uplatňovania tejto dohody;
3. Výbor sa schádza vždy, keď je to potrebné, na žiadosť jednej zo zmluvných strán.
4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

## Článok 7

**Vzťah medzi touto dohodou a existujúcimi dvojstrannými dohodami o zrušení vízovej povinnosti medzi členskými štátmi a Tuvalu**

Táto dohoda má prednosť pred akýmikoľvek dvojstrannými dohodami alebo dohovormi uzavretými medzi jednotlivými členskými štátmi a Tuvalu, pokiaľ sa vzťahujú na záležitosti patriace do rozsahu pôsobnosti tejto dohody.

## Článok 8

**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany ratifikujú alebo schvália túto dohodu v súlade so svojimi príslušnými vnútornými postupmi a dohoda nadobudne platnosť prvým dňom druhého mesiaca po dni neskoršieho z dvoch oznámení, ktorými si zmluvné strany navzájom oznámia ukončenie týchto postupov.

Táto dohoda sa predbežne vykonáva odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu.

2. Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ sa nevyovie v súlade s odsekom 5.
3. Túto dohodu je možné zmeniť písomnou dohodou zmluvných strán. Zmeny nadobudnú platnosť potom, ako si zmluvné strany navzájom oznámia ukončenie svojich vnútorných postupov potrebných na tento účel.
4. Každá zmluvná strana môže úplne alebo čiastočne pozastaviť vykonávanie tejto dohody, najmä z dôvodov verejného poriadku, ochrany národnej bezpečnosti alebo ochrany verejného zdravia, nelegálneho prisťahovalectva alebo opätovného zavedenia vízovej povinnosti ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Zmluvná strana rozhodnutie o pozastavení vykonávania dohody oznámi druhej zmluvnej strane najneskôr dva mesiace pred plánovaným nadobudnutím jeho platnosti. Zmluvná strana, ktorá pozastavila vykonávanie tejto dohody, v prípade pominutia dôvodov pozastavenia o tom okamžite informuje druhú zmluvnú stranu a pozastavenie zruší.
5. Každá zmluvná strana môže túto dohodu vypovedať písomným oznámením druhej zmluvnej strane. Platnosť tejto dohody sa skončí po uplynutí 90 dní odo dňa takéhoto oznámenia.
6. Tuvalu môže pozastaviť vykonávanie tejto dohody alebo túto dohodu vypovedať len vo vzťahu ku všetkým členským štátom.
7. Únia môže pozastaviť vykonávanie tejto dohody alebo túto dohodu vypovedať len vo vzťahu ku všetkým svojim členským štátom.

V dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Съставено в Брюксел на първи юли през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Bruselas, el uno de julio de dos mil dieciséis.

V Bruselu dne prvního července dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den første juli to tusind og seksten.

Geschehen zu Brüssel am ersten Juli zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juulikuu esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την πρώτη Ιουλίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Brussels on the first day of July in the year two thousand and sixteen.

Fait à Bruxelles, le premier juillet deux mille seize.

Sastavljeno u Bruxellesu prvog srpnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì primo luglio duemilasedici.

Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada pirmajā jūlijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų liepos pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatodik év július havának első napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ewwel jum ta' Lulju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Brussel, een juli tweeduizend zestien.

Sporządzono w Brukseli dnia pierwszego lipca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Bruxelas, em um de julho de dois mil e dezasseis.

Întocmit la Bruxelles la întâi iulie două mii șaisprezece.

V Bruseli prvního júla dvetisícšestnášť.

V Bruslju, dne prvega julija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Brysselissä ensimmäisenä päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Bryssel den första juli år tjugohundrasexton.



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 За Европскую унию  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Тувалу  
 Por Tuvalu  
 Za Tuvalu  
 For Tuvalu  
 Für Tuvalu  
 Tuvalu nimel  
 Για το Τουβαλού  
 For Tuvalu  
 Pour les Tuvalu  
 Za Tuvalu  
 Per Tuvalu  
 Tuvalu vārdā –  
 Tuvalu vardu  
 Tuvalu részéről  
 Għal Tuvalu  
 Voor Tuvalu  
 W imieniu Tuvalu  
 Por Tuvalu  
 Pentru Tuvalu  
 Za Tuvalu  
 Za Tuvalu  
 Tuvalun puolesta  
 För Tuvalu

## SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA ISLANDU, NÓRSKA, ŠVAJČIARSKA A LICHTENŠTAJNSKA

Zmluvné strany berú na vedomie úzke vzťahy medzi Európskou úniou a Nórskom, Islandom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom, najmä na základe dohôd z 18. mája 1999 a 26. októbra 2004 týkajúcich sa pridruženia týchto krajín k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*.

Za týchto okolností je žiaduce, aby orgány Nórska, Islandu, Švajčiarska a Lichtenštajnska na jednej strane a Tuvalu na strane druhej bezodkladne uzavreli dvojstranné dohody o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch s podobnými podmienkami, aké boli dohodnuté v tejto dohode.

## SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA VÝKLADU KATEGÓRIE OSÔB CESTUJÚCICH NA ÚČELY VYKONÁVANIA PLATENEJ ČINNOSTI PODĽA V ČLÁNKU 3 ODS. 2 TEJTO DOHODY

So želaním zabezpečiť jednotný výklad sa zmluvné strany dohodli, že na účely tejto dohody do kategórie osôb vykonávajúcich platenú činnosť patria osoby, ktoré ako zamestnanci alebo poskytovatelia služieb vstupujú na územie druhej zmluvnej strany na účely vykonávania zárobkovej alebo odplatnej činnosti.

Do tejto kategórie by nemali patriť:

- podnikatelia, t. j. osoby cestujúce na účely obchodného rokovania (bez toho, aby boli zamestnané v krajine druhej zmluvnej strany),
- športovci alebo umelci vykonávajúci činnosť *ad hoc*,
- novinári, ktorých vyslali médiá z ich krajiny pobytu, a
- vnútropodnikovní stážisti.

Vykonávanie tohto vyhlásenia monitoruje v rámci svojich povinností podľa článku 6 tejto dohody spoločný výbor, ktorý môže navrhnúť úpravy, ak to na základe skúseností zmluvných strán považuje za nutné.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA VÝKLADU OBDOBIA 90 DNÍ V RÁMCI AKÉHOKOĽVEK 180-DŇOVÉHO OBDOBIA, KTORÉ JE STANOVENÉ V ČLÁNKU 4 TEJTO DOHODY

Zmluvné strany sa dohodli, že obdobie najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia, ktoré je stanovené v článku 4 tejto dohody, znamená buď nepretržitý pobyt, alebo niekoľko za sebou nasledujúcich pobytov, ktoré v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia netrvajú spolu dlhšie ako 90 dní.

Pojem „akéhokoľvek“ znamená, že sa uplatňuje pohyblivé 180-dňové referenčné obdobie, v rámci ktorého sa spätne započítava každý deň pobytu počas obdobia posledných 180 dní s cieľom overiť, či je požiadavka týkajúca sa 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia naďalej splnená. Okrem iného to znamená, že neprítomnosťou počas neprerušeneho obdobia 90 dní vzniká nárok na nový pobyt v dĺžke najviac 90 dní.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA INFORMOVANIA OBČANOV O DOHODE O ZRUŠENÍ VÍZOVEJ POVINNOSTI

Uznávajúc význam transparentnosti pre občanov Európskej únie a občanov Tuvalu, sa zmluvné strany dohodli, že zabezpečia úplné šírenie informácií o obsahu a dôsledkoch dohody o zrušení vízovej povinnosti, ako aj o záležitostiach, ktoré s ňou súvisia, napríklad o podmienkach vstupu.

# NARIADENIA

## VKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1343

z 5. augusta 2016,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2016

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	170,6
	ZZ	170,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	132,0
	ZZ	132,0
0805 50 10	AR	193,0
	CL	145,2
	MA	157,0
	TR	157,0
	UY	87,8
	ZA	176,7
	ZZ	152,8
	ZZ	152,8
0806 10 10	BR	163,2
	EG	220,8
	MA	180,8
	TR	167,5
	ZZ	183,1
	ZZ	183,1
0808 10 80	AR	115,5
	BR	102,1
	CL	137,5
	CN	137,7
	NZ	134,9
	PE	106,8
	US	143,6
	ZA	96,8
	ZZ	121,9
	ZZ	121,9
0808 30 90	AR	101,6
	CL	126,5
	NZ	141,8
	TR	149,7
	ZA	121,4
	ZZ	128,2
0809 29 00	CA	331,3
	TR	242,9
	ZZ	287,1
0809 30 10, 0809 30 90	TR	142,2
	ZZ	142,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/1344

zo 4. augusta 2016,

ktorým sa povoľuje umiestnenie organického kremíka (methylsilanetriol) ako novej prídavnej látky v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

[oznámené pod číslom C(2016) 4975]

(Iba anglické znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

- (1) Spoločnosť LLR-G5 Ltd požiadala 27. marca 2013 príslušné orgány Írska o umiestnenie organického kremíka (methylsilanetriolu) na trh ako novej prídavnej látky v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 258/97.
- (2) Príslušný orgán Írska zodpovedný za posudzovanie potravín vydal 17. apríla 2013 svoju správu o prvotnom posudku. V správe došiel k záveru, že je potrebné ďalšie hodnotenie podľa článku 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 258/97 o nových potravinách.
- (3) Komisia zaslala 26. apríla 2013 správu o prvotnom posudku ostatným členským štátom.
- (4) Komisia sa 10. októbra 2013 obrátila na Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) s požiadavkou o vykonanie dodatočného hodnotenia organického kremíka (methylsilanetriolu) ako novej prídavnej látky v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.
- (5) Dňa 9. marca 2016 EFSA vo svojom stanovisku k bezpečnosti organického kremíka (methylsilanetriolu) ako novej prídavnej látky, ktorá má slúžiť ako zdroj kremíka v potravinových doplnkoch, a k biodostupnosti kyseliny ortokremičitej zo zdroja <sup>(2)</sup> došiel k záveru, že organický kremík methylsilanetriol je pri navrhovaných podmienkach použitia bezpečný.
- (6) Toto stanovisko dáva dostatočné dôvody na to, aby bolo možné konštatovať, že organický kremík (methylsilanetriol) ako nová prídavná látka spĺňa kritériá stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (7) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES <sup>(3)</sup> sa stanovujú požiadavky na potravinové doplnky. Používanie organického kremíka (methylsilanetriolu) by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté požiadavky tohto právneho predpisu.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2016); 14(4):4436.

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Organický kremík (methylsilanetriol) špecifikovaný v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa môže umiestňovať na trh Únie ako nová prídavná látka na použitie v potravinových doplnkoch v tekutej forme určených pre dospelú populáciu v maximálnej dávke 10,40 mg kremíka na deň podľa odporúčania výrobcu bez toho, aby boli dotknuté špecifické ustanovenia smernice 2002/46/ES.

#### Článok 2

Organický kremík (methylsilanetriol) povolený týmto rozhodnutím musí byť na označení potravín uvedený ako „organický kremík (methylsilanetriol)“.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti LLR-G5 Ltd., Golden Mile Industrial Park, Breaffy Road, Castlebar, Co. Mayo, F23 VX58, Írsko.

V Bruseli 4. augusta 2016

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA

## ŠPECIFIKÁCIA ORGANICKÉHO KREMÍKA (METYLSILÁNTRIOLU)

**Identifikácia organického kremíka (metylsilántriolu)**

Chemický názov	methylosilanetriol u
Chemický vzorec	CH <sub>6</sub> O <sub>3</sub> Si
Molekulová hmotnosť	94,14 g/mol
CAS číslo	2445-53-6

**Organický kremík (methylosilanetriol) – prípravok (vodný roztok)**

Parametre	Špecifikácia
Kyslosť (pH)	6,4 – 6,8
Kremík	100 – 150 mg Si/l
Olovo	max. 1 µg/l
Ortuť	max. 1 µg/l
Kadmium	max. 1 µg/l
Arzén	max. 3 µg/l
Metanol	max. 5 mg/kg (prítomnosť rezíduí)



**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/1345****zo 4. augusta 2016****o minimálnych normách pre kvalitu údajov pri záznamoch odtlačkov prstov v Schengenskom informačnom systéme druhej generácie (SIS II)***[oznámené pod číslom C(2016) 4988]*

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 22 písm. a),so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 22 písm. a),

keďže:

- (1) Schengenský informačný systém druhej generácie (ďalej len „SIS II“) bol uvedený do prevádzky 9. apríla 2013, keď sa začalo uplatňovať nariadenie (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutie 2007/533/SVV.
- (2) SIS II umožňuje príslušným orgánom, ako je polícia a pohraničná stráž, vkladať a vyhľadávať v systéme zápisy o určitých kategóriách hľadaných alebo nezvestných osôb a predmetov. V prípade zápisov o osobách minimálny súbor údajov obsahuje meno, pohlavie, odkaz na rozhodnutie, na základe ktorého sa vydal zápis, a opatrenia, ktoré sa majú prijať. Ak sú k dispozícii, doplnia sa aj fotografie a odtlačky prstov.
- (3) SIS II umožňuje ukladanie a spracovanie odtlačkov prstov s cieľom potvrdiť totožnosť osôb nájdených na základe alfanumerického vyhľadávania. Okrem toho by zahrnutie automatizovaného systému na identifikáciu odtlačkov prstov (ďalej len „AFIS“) do SIS II malo umožniť identifikáciu osôb na základe odtlačkov prstov.
- (4) Kvalita, presnosť a úplnosť záznamov o odtlačkoch prstov sú kľúčovými faktormi, na základe ktorých môže SIS II dosiahnuť svoj úplný potenciál. Vzhľadom na narastajúcu mieru vkladania a spracúvania záznamov odtlačkov prstov v SIS II, ako aj na nadchádzajúce začlenenie systému AFIS do SIS II je potrebné definovať minimálne normy kvality údajov pre záznamy odtlačkov prstov používané na biometrickú identifikáciu a overovanie.
- (5) Ďalšie špecifikácie by mali byť vypracované v neskoršej fáze po vymedzení podrobnej technickej špecifikácie budúceho automatizovaného systému na identifikáciu odtlačkov prstov (AFIS).
- (6) Formát na vkladanie odtlačkov prstov do SIS II, ktorý by mal byť založený na norme Národného inštitútu pre normy a technológie, nie je súčasťou tohto rozhodnutia. Tento formát by mal byť vymedzený v dokumente o ovládaní rozhrania.
- (7) Ustanovenia o ochrane osobných údajov a bezpečnosti osobných údajov v SIS II sú uvedené v nariadení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí 2007/533/SVV, ktoré sa uplatňujú aj na spracovanie odtlačkov prstov v SIS II.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63.

Predovšetkým sa každé spracovanie odtlačkov prstov obmedzuje na operácie spracúvania povolené v zmysle článku 22 písm. c) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia 2007/533/SVV. Spracovanie odtlačkov prstov v rámci SIS II musí byť takisto v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi o ochrane údajov, ktorými sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES<sup>(1)</sup>, ktorá bude nahradená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679<sup>(2)</sup>, a rámcové rozhodnutie Rady 2008/977/SVV<sup>(3)</sup>, ktoré bude nahradené smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680<sup>(4)</sup>.

- (8) Vzhľadom na skutočnosť, že nariadenie (ES) č. 1987/2006 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 5 protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, oznámilo listom z 15. júna 2007 transpozíciu tohto *acquis* do vnútroštátnych právnych predpisov. Dánsko sa zúčastňuje na uplatňovaní rozhodnutia 2007/533/SVV. Je preto povinné toto rozhodnutie vykonávať.
- (9) Spojené kráľovstvo sa nezúčastňuje na uplatňovaní nariadenia (ES) č. 1987/2006 a v dôsledku toho nemôže vyhľadávať a vkladať zápisy na účely odopretia vstupu alebo pobytu v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín. Spojené kráľovstvo sa v súlade s článkom 5 ods. 1 Protokolu č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a v súlade s článkom 8 ods. 2 rozhodnutia Rady 2000/365/ES zúčastňuje na tomto rozhodnutí v rozsahu, v akom sa netýka zápisov založených na článku 24 a 25 nariadenia (ES) č. 1987/2006<sup>(5)</sup>.
- (10) Írsko sa nezúčastňuje na uplatňovaní nariadenia (ES) č. 1987/2006 a v dôsledku toho nemôže vyhľadávať a vkladať zápisy na účely odopretia vstupu alebo pobytu v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín. Írsko sa v súlade s článkom 5 ods. 1 Protokolu č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a v súlade s článkom 6 ods. 2 rozhodnutia Rady 2002/192/ES zúčastňuje na tomto rozhodnutí v rozsahu, v ktorom sa netýka zápisov založených na článku 24 a 25 nariadenia (ES) č. 1987/2006<sup>(6)</sup>.
- (11) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2011.
- (12) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*<sup>(7)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. G rozhodnutia Rady 1999/437/ES<sup>(8)</sup>.
- (13) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rámcové rozhodnutie Rady 2008/977/SVV z 27. novembra 2008 o ochrane osobných údajov spracúvaných v rámci policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 60).

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(8)</sup> Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(1)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. G rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES <sup>(2)</sup> a článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/149/SVV <sup>(3)</sup>.

- (14) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(4)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. G rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/349/EÚ <sup>(5)</sup> a článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ <sup>(6)</sup>.
- (15) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko 27. júna 2016.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 51 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a článku 67 rozhodnutia 2007/533/SVV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Minimálne normy pre kvalitu údajov uvedené v prílohe sa uplatňujú na všetky záznamy odtlačkov prstov používané v SIS II.
2. Formát na vkladanie odtlačkov prstov používaný v rámci SIS II, ktorý nie je v súlade s normami uvedenými v prílohe, musí byť centrálnym systémom SIS II (CS-SIS) zamietnutý a nesmie sa používať ani uchovávať.
3. Vyhovujúci formát na vkladanie odtlačkov prstov, ktorý obsahuje odtlačky prstov nespĺňajúce minimálne požiadavky na kvalitu, sa do automatizovaného systému na identifikáciu odtlačkov prstov na účely umožnenia vyhľadávania nevložia. Takéto súbory sa uložia do SIS II a môžu sa použiť len na potvrdenie totožnosti osoby v súlade s článkom 22 písm. b) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia 2007/533/SVV.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/149/SVV z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 4. augusta 2016

*Za Komisiu*  
Dimitrios AVRAMOPOULOS  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

**1. ÚČEL**

V tejto prílohe sú uvedené minimálne požiadavky súvisiace s normami a formátom na vkladanie údajov, ktoré je potrebné splniť pri snímaní a prenose biometrických údajov (odtlačkov prstov) do SIS II.

**2. FORMÁT SÚBORU A KOMPRESIE**

Formát na vkladanie snímok odtlačkov prstov (a ich sprievodných alfanumerických údajov) musí byť v súlade s binárnym formátom špecifikovaným v norme ANSI/NIST<sup>(1)</sup>. Formát na vkladanie odtlačkov prstov do SIS II je založený na norme NIST a je súčasťou dokumentu na ovládanie rozhrania systému SIS II (ďalej len „SIS II ICD“). Použije a presadzuje sa len špecifická definícia SIS NIST (založená na jednej konkrétnej verzii normy ANSI/NIST).

**3. TECHNICKÉ VYBAVENIE**

Systém CS-SIS AFIS je kompatibilný a interoperabilný s údajmi získanými pomocou zariadení na priame skenovanie (live-scan) na vnútroštátnej úrovni, ktorými je možné snímať a segmentovať až desať jednotlivých odtlačkov prstov; odvaľovaných, plošných alebo obojakých.

Systém CS-SIS AFIS je kompatibilný a interoperabilný s „atramentovými“ odtlačkami prstov získanými pred dátumom prijatia tohto rozhodnutia; či už odvaľovanými, plošnými, alebo obojakými, ktoré boli následne digitálne naskenované v požadovanej kvalite a rozlíšení.

**3.1. Formát snímky a rozlíšenie**

Do centrálného systému SIS II (CS-SIS) sa zasielajú snímky odtlačkov prstov v nominálnom rozlíšení buď 1 000 dpi, alebo 500 dpi s 256 stupňami sivej.

Snímky v rozlíšení 500 dpi sa zasielajú vo formáte WSQ a snímky v rozlíšení 1 000 dpi musia byť vo formáte JPEG2000 (JP2).

**4. POŽIADAVKY**

Pri použití zariadení na priame skenovanie (live-scan) a zariadení na skenovanie papierových dokumentov musia byť splnené tieto požiadavky:

**4.1. Kvalita**

Systém CS-SIS AFIS stanovuje minimálne požiadavky na kvalitu pre prijímanie odtlačkov prstov. Kontrolu kvality musia vykonať členské štáty lokálne pred odoslaním snímok do systému SIS II, ktoré musia spĺňať špecifikácie, ktoré budú vymedzené v súlade s článkom 51 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a článkom 67 rozhodnutia 2007/533/SVV.

Snímky odtlačkov prstov, ktoré nespĺňajú minimálne požiadavky na kvalitu vymedzené systémom CS-SIS AFIS, sa do systému nevložia na účely automatizovaného vyhľadávania, ale uložia sa v SIS na účely potvrdenia totožnosti osoby podľa článku 22 písm. b) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a článku 22 písm. b) rozhodnutia 2007/533/SVV.

Ak je nevyhovujúci súbor SIS NIST zamietnutý, členskému štátu sa odošle automatická správa s vysvetlením.

Ak súbor SIS NIST je v súlade s ICD, ale jeho obsah nemá na účely identifikácie v systéme AFIS dostatočnú kvalitu, musí byť členskému štátu odoslaná automatická správa, ktorá spresňuje, že odtlačky prstov nemožno použiť na účely identifikácie (vkladanie alebo vyhľadávanie). Tento mechanizmus umožňuje členskému štátu snímanie odtlačkov prstov zopakovať a zaslať do centrálného systému nový súbor.

Minimálne požiadavky na kvalitu môžu byť v budúcnosti upravené.

Riadiaci orgán zaisťuje, udržiava a aktualizuje nástroj na kontrolu kvality a poskytuje ho členským štátom, aby sa zabezpečila rovnaká úroveň kontroly kvality a predišlo sa údajom nízkej kvality.

(<sup>1</sup>) Americká národná norma pre informačné systémy/Národný inštitút pre normy a technológie.

## 5. POUŽÍVANIE ODTLAČKOV PRSTOV NA UCHOVÁVANIE A VKLADANIE

Systém CS-SIS AFIS vkladá do biometrickej databázy snímky odtlačkov prstov spĺňajúce minimálne požiadavky na kvalitu najviac s jednou snímkou pre každý prst (identifikačný kód NIST 1 až 10), čo znamená jeden až desať plošných odtlačkov prstov a jeden až desať odvaľovaných odtlačkov prstov. Každá snímka odtlačku prsta musí byť správne označená, aby bolo jasné, o ktorý prst ide. Odtlačky chýbajúcich alebo obviazaných prstov musia byť vždy označené spôsobom stanoveným v dokumente SIS II ICD v súlade s normou NIST. Všetky snímky odtlačkov prstov sa uchovávajú v systéme CS-SIS, čo umožňuje použitie zamietnutých odtlačkov prstov na účely overovania. Vo výnimočných prípadoch sa môžu snímky odtlačkov prstov, ktoré sú neúplné (nízkej kvality), použiť na uchovávanie a vkladanie, ak sa týkajú nezvestných osôb.

## 6. POUŽITIE ODTLAČKOV PRSTOV NA BIOMETRICKÉ ZISŤOVANIE TOTOŽNOSTI A VYHLADÁVANIE

Systém CS-SIS AFIS vykonáva biometrické vyhľadávanie (biometrické zisťovanie totožnosti) na základe odtlačkov prstov spĺňajúcich minimálne požiadavky na kvalitu a najviac s jednou snímkou pre každý prst (identifikačný kód NIST 1 až 10). Každá snímka odtlačku prsta musí byť správne označená, aby bolo jasné, o ktorý prst ide. Odtlačky chýbajúcich alebo obviazaných prstov musia byť vždy označené spôsobom stanoveným v dokumente SIS II ICD v súlade s normou NIST.

## 7. POUŽITIE ODTLAČKOV PRSTOV NA BIOMETRICKÉ OVEROVANIE

Systém CS-SIS AFIS dokáže vykonávať biometrické overovanie na základe ľubovoľného počtu plochých alebo odvaľovaných odtlačkov prstov v rozmedzí od jedného do desiatich. Každý súbor NIST obsahuje najviac jednu snímku odtlačku pre každý prst (identifikačný kód NIST 1 až 10). Bez ohľadu na označenie odtlačkov prstov sa overovanie prostredníctvom systému CS-SIS AFIS vykonáva s využitím „permutácií“<sup>(1)</sup>. Odtlačky chýbajúcich alebo obviazaných prstov musia byť vždy označené spôsobom stanoveným v dokumente SIS II ICD v súlade s normou NIST.

---

<sup>(1)</sup> Pri permutáciách systém CS-SIS AFIS opakovanne porovnáva zdrojové odtlačky prstov a všetky skúmané odtlačky prstov so všetkými odtlačkami prstov kandidáta (väčšinou desať), kým výsledok overenia nebude pozitívny alebo kým sa neoveria všetky skúmané odtlačky prstov bez toho, aby bol výsledok overenia pozitívny.



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**